



MS/75/2024-95

## Zmluva o servise a rozvoji aplikačného programového vybavenia

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Objednávateľ:

názov organizácie: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
Sídlo: Račianska 71, 813 11 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Andrej Holák, generálny tajomník služobného úradu  
IČO: 00 166 073  
DIČ: 2020830196  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava  
číslo účtu IBAN: [REDACTED]  
SWIFT: [REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

a

### Poskytovateľ:

obchodné meno: Aglo Services s.r.o.  
Sídlo: Lužná 5, 851 04 Bratislava  
zapísaný v registri: Mestský súd Bratislava III, odd. Sro, vl.č. 51529/B  
Zastúpený: Mgr. Michal Polan  
IČO: 44 062 443  
DIČ: 2022594871  
Bankové spojenie: Tatra Banka  
Číslo účtu IBAN: [REDACTED]  
SWIFT: [REDACTED]

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spolu objednávateľ a poskytovateľ len ako „zmluvné strany“)

## Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o servise a rozvoji aplikačného programového vybavenia (ďalej len „zmluva“) ako výsledok zadávania zákazky podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorej účelom je zabezpečiť servisné úkony smerujúce k bezproblémovému užívaniu aplikačného programového vybavenia definovaného v čl. I. bod 1. tejto zmluvy a jeho ďalší nevyhnutný rozvoj.

## Čl. I.

### Definície pojmov

- Aplikačné programové vybavenia MS SR** alebo v skratke **APV** sú aplikačné programové vybavenia zhotovené na základe zmlúv o dielo uzatvorených medzi zmluvnými stranami dňa 16.08.2012

(interné číslo objednávateľa 22161/2012/90), dňa 22.11.2012 (interné číslo objednávateľa 24800/2012) a dňa 11.12.2012 (interné číslo objednávateľa 25168/2012/90) a nadväzujúcich zmlúv o servise a rozvoji APV uzatvorených medzi zmluvnými stranami dňa 29.05.2013 (interné číslo objednávateľa 46151 a 44534), dňa 11.08.2015 (interné číslo objednávateľa MS/88/2015-95), dňa 28.05.2018 (interné číslo objednávateľa MS/141/2018-95) a dňa 20.02.2020 (interné číslo objednávateľa MS/35/2020-95), ku ktorým je objednávateľ subjektom oprávneným k výkonu používateľských práv.

Zoznam APV:

- Aplikácia On-line losovanie písomných testov k verejným výberovým konaniam na funkciu sudcu pre správu výberových konaní – Ministerstvo spravodlivosti SR
  - Aplikácia On-line losovanie písomných testov k verejným výberovým konaniam na funkciu sudcu pre správu výberových konaní – Justičná akadémia
  - Aplikácia Evidencia úloh vlády
  - Aplikácia Evidencia zmlúv
  - Aplikácia Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický prekladový slovník
2. **Človekohodina alebo v skratke ČH** – 60 (šesťdesiat) minút v rámci bežného času strávených 1 (jedným) zamestnancom poskytovateľa poskytovaním príslušného plnenia predmetu tejto zmluvy.
  3. **Oprávnená osoba objednávateľa** – zástupca objednávateľa, ktorého identifikačné údaje, vrátane rozsahu oprávnení, oznámi objednávateľ poskytovateľovi v zmysle čl. XIII. bod 5., resp. bod 6. tejto zmluvy. Oprávnená osoba objednávateľa je oprávnená konať za objednávateľa pri poskytovaní súčinnosti podľa tejto zmluvy, pri preberaní plnení podľa tejto zmluvy, najmä pri úkonoch predpokladaných v bodoch 2., 5. a 7. článku 1. a v bodoch 2., 3. a 4. článku 2. Prílohy č. 1. tejto zmluvy.
  4. **Oprávnená osoba poskytovateľa** – zástupca poskytovateľa, ktorého identifikačné údaje, vrátane rozsahu oprávnení, oznámi poskytovateľ objednávateľovi v zmysle čl. XIII. bod 5., resp. bod 6. tejto zmluvy. Oprávnená osoba poskytovateľa je oprávnená konať za poskytovateľa pri poskytovaní súčinnosti podľa tejto zmluvy, pri odovzdávaní plnení podľa tejto zmluvy, najmä pri úkonoch predpokladaných v bodoch 2., 6. a 7. článku 1. a v bode 3. článku 2. Prílohy č. 1. tejto zmluvy.

## Čl. II.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán spojených so záväzkom poskytovateľa vykonávať a zabezpečovať pre objednávateľa služby podľa čl. III. tejto zmluvy a korelujúcim záväzkom objednávateľa za riadne a včas poskytnuté služby zaplatiť poskytovateľovi cenu v rozsahu a za podmienok stanovených v čl. VII. tejto zmluvy.

## Čl. III.

### Plnenia poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že objednávateľovi bude pre APV poskytovať tieto služby:
  - a. služby servisu APV špecifikované v čl. 1. Prílohy č. 1 tejto zmluvy

b. služby rozvoja APV špecifikované v čl. 2. Prílohy č. 1 tejto zmluvy.

#### **Čl. IV.**

##### **Súčinnosť objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že pre riadne plnenie záväzkov poskytovateľa z tejto zmluvy poskytne tomuto bezodplatne potrebnú súčinnosť, a to tým, že:
  - a) zabezpečí odborný personál pre definovanie požiadaviek na rozvoj APV,
  - b) poskytne súčinnosť, ktorá je vzhľadom na všetky okolnosti poskytovateľom rozumne a primerane požadovaná a pre riadny výkon služby potrebná alebo účelná, napr. poskytnutie a sprístupnenie dát potrebných na analýzu problému.

#### **Čl. V.**

##### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre riadne plnenie záväzkov poskytovateľa z tejto zmluvy:
  - a) zabezpečí odborný personál pre plnenie služieb podľa čl. III. tejto zmluvy,
  - b) zabezpečí v spolupráci s personálom objednávateľa nasadzovanie rozsiahlejších zmien verzie APV,
  - c) bude postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, hospodárne a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo s prihliadnutím na všetky okolnosti musí poznať,
  - d) bude poskytovať služby v lehotách dohodnutých v tejto zmluve, resp. v lehotách osobitne dohodnutých zmluvnými stranami, v prípade, ak takúto dohodu táto zmluva pripúšťa alebo prezumuje,
  - e) bude reagovať na každú požiadavku objednávateľa zadanú dohodnutým spôsobom nahlasovania.
2. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa postúpiť na tretiu osobu a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo plnením záväzkov podľa tejto zmluvy.

#### **Čl. VI.**

##### **Odobovanie APV**

1. Ak dôjde na základe služieb servisu APV k vykonaniu úprav APV, poskytovateľ odovzdá objednávateľovi zmenený systém formou inštalačných CD spolu s postupom inštalácie. Súčasťou odovzdania je aj aktualizovaná dokumentácia APV podľa čl. 1. bod 1. písm. g) Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Výsledok poskytovania služieb servisu APV bude odovzdaný na základe písomného preberacieho protokolu podpísaného oprávnenou osobou objednávateľa a oprávnenou osobou poskytovateľa v lehote dohodnutej medzi zmluvnými stranami.
3. Ak dôjde na základe služieb rozvoja APV k vykonaniu úprav APV, poskytovateľ odovzdá objednávateľovi výsledok služieb rozvoja APV zachytený na CD nosiči, spoločne s projektovou dokumentáciou, vrátane používateľských, administrátorských, inštalačných manuálov a

zdrojových kódov zodpovedajúcich vykonanej službe rozvoja APV.

4. Výsledok služieb rozvoja APV bude odovzdaný na základe písomného preberacieho protokolu podpísaného oprávnenou osobou objednávateľa a oprávnenou osobou poskytovateľa v lehote dohodnutej medzi zmluvnými stranami, v ktorom bude uvedený počet človekohodín a zachytený celkový objem vykonaných prác v oblasti služieb rozvoja APV.

## **Čl. VII.**

### **Cena za služby, platobné podmienky a fakturácia**

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvná cena je vyjadrená v eurách.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že za služby servisu APV podľa čl. III. bod 1. písm. a. tejto zmluvy bude poskytovateľovi platiť zmluvnú cenu vo výške 600,-EUR mesačne.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že za služby rozvoja APV podľa čl. III. bod 1. písm. b. tejto zmluvy bude poskytovateľovi platiť zmluvnú cenu dohodnutú ako súčin sadzby uvedenej v bode 4. tohto článku zmluvy a počtu hodín uvedených v preberacom protokole podľa čl. VI. bod 4. tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli na cene/sadzbe za činnosti poskytovateľa pri realizácii služieb rozvoja APV podľa čl. III. bod 1. písm. b. tejto zmluvy vo výške 34,- EUR za ČH výkonu práce.
5. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
6. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť objednávateľovi faktúru za služby servisu APV podľa čl. III. bod 1. písm. a. tejto zmluvy po uplynutí príslušného mesiaca, v ktorom boli tieto služby poskytované.
7. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť objednávateľovi faktúru za služby rozvoja APV podľa čl. III. bod 1. písm. b. tejto zmluvy za riadne poskytnuté plnenie na základe akceptovanej požiadavky na rozvoj podľa čl. III. bod 1. písm. b. tejto zmluvy po podpísaní preberacieho protokolu podľa čl. VI. bod 4. tejto zmluvy.
8. Faktúra poskytovateľa bude mať splatnosť 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi, pričom faktúra sa považuje, za uhradenú dňom pripísania fakturovanej čiastky na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať podstatné náležitosti daňového dokladu. Prílohou faktúry za služby rozvoja APV podľa čl. III. bod 1. písm. b. tejto zmluvy bude podpísaný preberací protokol za dodané služby. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ.
9. V prípade ak faktúra nebude obsahovať prílohu podľa bodu 8. tohto čl. zmluvy, podstatné náležitosti daňového dokladu alebo bude obsahovať iné zrejme nesprávnosti, vady v písaní alebo počítaní, objednávateľ má právo vrátiť ju poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie alebo prepracovanie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V takom prípade sa ukončí pôvodná lehota splatnosti a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením doplnenej, opravenej, resp. novej faktúry objednávateľovi.
10. Ak objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením niektorej faktúry poskytovateľa, je povinný uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z nezaplatennej čiastky za každý aj začatý deň omeškania. Úrok z omeškania je splatný do 30 dní odo dňa jeho vyúčtovania objednávateľovi.

## Čl. VIII.

### Záruka

1. Poskytovateľ poskytuje záruku na funkcionálnosť APV v súlade s funkčnou špecifikáciou so záručnou dobou v trvaní 24 mesiacov od odovzdania poslednej úpravy objednávateľovi.
2. Poskytovateľ zodpovedá za to, že APV aj po prevedených úpravách spĺňa resp. bude spĺňať požiadavky objednávateľa a bude zodpovedať funkčným špecifikáciám v súčasnom rozsahu a funkčným špecifikáciám zadaným v zmysle požiadavky na rozvoj.

## Čl. IX.

### Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedeli od druhej zmluvnej strany pri plnení tejto zmluvy, resp. v rámci samotného plnenia predmetu tejto zmluvy. Ak nie je ďalej v tejto zmluve ustanovené inak, za dôvernú informáciu sa považuje akýkoľvek údaj, podklad, poznatok, dokument alebo akákoľvek iná informácia, bez ohľadu na formu jej zachytenia:
  - a. ktorá sa týka zmluvnej strany (informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane),
  - b. ktorá bola poskytnutá zmluvnej strane alebo získaná zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto zmluvy, pokiaľ sa týka jej predmetu a/alebo obsahu,
  - c. ktorá je výslovne zmluvnou stranou označená ako „dôverná“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením, a to od okamihu oznámenia tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane,
  - d. pre ktorú je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje a utajované skutočnosti).
2. Dôvernou informáciou nie je táto zmluva a jej prílohy, informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnené inak, ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť alebo zverejniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“) alebo iné právneho predpisu platného a účinného na území Slovenskej republiky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v súlade s § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov zaviazuje svojich zamestnancov a všetky ďalšie osoby na jeho strane, ktoré sa v rámci plnenia tejto zmluvy u neho alebo u objednávateľa oboznámia s osobnými údajmi, povinnosťou mlčanlivosti. Splnenie povinnosti v zmysle predchádzajúcej vety je

poskytovateľ povinný na výzvu objednávateľa kedykoľvek hodnoverne preukázať.

4. Zmluvné strany konštatujú, že pri realizácii tohto zmluvného vzťahu dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, vo vzťahu ku ktorým má Objednávateľ postavenie prevádzkovateľa osobných údajov a Poskytovateľ postavenie sprostredkovateľa osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 a 8 Nariadenia 2016/679 a v zmysle § 5 písm. o) a p) zákona č. 18/2018 Z. z. Podmienky a rozsah spracúvania sú uvedené v Prílohe č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a jej podpisom sa stáva pre zmluvné strany záväzná.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú užívať dôverné informácie druhej zmluvnej strany výlučne na účel, na ktorý im boli poskytnuté, odovzdané, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy. V prípade, že Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi dôvernú informáciu v listinnej podobe, Poskytovateľ je povinný ju bezodkladne po pominutí účelu jej držania vrátiť Objednávateľovi.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie budú ochraňovať najmenej s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti, predovšetkým ich budú chrániť pred náhodným alebo neoprávneným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou alebo iným znehodnotením, nedovoleným prístupom alebo sprístupnením alebo zverejnením, pričom ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak, zaväzujú sa, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia dôverné informácie druhej zmluvnej strany tretej osobe.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
8. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť sprístupniť alebo zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu.
9. Ustanovenia jednotlivých bodov tohto článku zmluvy ostávajú platné a účinné aj po ukončení tejto zmluvy.

## **Čl. X.**

### **Sankcie a zodpovednosť za škody a za omeškanie**

1. Objednávateľ má voči poskytovateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške:
  - a. 10 % z ceny plnenia požiadavky, ak je poskytovateľ v omeškaní s plnením služby rozvoja APV v termíne implementácie zmien do produkčnej prevádzky podľa akceptovanej požiadavky v zmysle bodu 4. Prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - b. 0,05 % z ceny plnenia požiadavky za každý deň omeškania presahujúceho desať (10) kalendárnych dní, ak je ak je poskytovateľ v omeškaní s plnením služby rozvoja APV v termíne implementácie zmien do produkčnej prevádzky podľa akceptovanej požiadavky v zmysle bodu 4. Prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - c. 50,- €, ak poskytovateľ nepotvrdí prijatie kritického incidentu v lehote podľa článku 1. bod 6. písm. a) Prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - d. 10,- €, ak poskytovateľ nepotvrdí prijatie drobného incidentu v lehote podľa článku 1. bod 6. písm. b) Prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - e. 30,- € za každú aj začatú pracovnú hodinu omeškania s vyriešením kritického incidentu podľa

článku 1. bod 8. písm. a) Prílohy č. 1 tejto zmluvy,

- f. 30,- € za každý aj začatý pracovný deň omeškania s vyriešením drobného incidentu podľa článku 1. bod 8 písm. b) Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ je povinný uhradiť zmluvné pokuty do 30 dní odo dňa ich vyúčtovania objednávateľom a to poukázaním príslušnej sumy na účet objednávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Zaplatením zmluvných pokút za porušenie povinností podľa zmluvy nie je dotknutý nárok zmluvných strán na náhradu škody.
4. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s ním, zodpovednosť za škodu vrátane škôd spôsobených tretím stranám sa bude spravovať podľa všeobecných ustanovení o náhrade škody podľa § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať maximálne úsilie, aby predchádzali škodám a minimalizovali vzniknuté škody. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré jej poskytla druhá zmluvná strana za predpokladu, že o nevhodnosti poskytnutého zadania druhú zmluvnú stranu bezodkladne informovala a tá trvala na jeho použití.
6. Žiadna zo strán nie je v omeškaní s splnením svojich záväzkov, ak je také omeškanie spôsobené v dôsledku porušenia zmluvných záväzkov druhej zmluvnej strany.

## Čl. XI.

### Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania finančného limitu vo výške 36 688 € (slovom: tridsaťšesťtisícšesťstoosemdesiatosem eur), podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy porušujúcej strane.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje ak:
  - a) poskytovateľ opakovane (t. j. viac ako trikrát počas trvania tejto zmluvy) poruší lehoty na potvrdenie prijatia incidentu podľa článku 1. bod 6. Prílohy č. 1. tejto zmluvy a lehoty na vyriešenie incidentu podľa článku 1. bod 8. Prílohy č. 1. tejto zmluvy,
  - b) objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry podľa čl. VII. bod 8. tejto zmluvy o viac ako 60 dní.
4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu kedykoľvek ukončiť formou písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane s výpovednou lehotou tri (3) mesiace, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## Čl. XII.

### Licencia

1. Na každé autorské dielo vytvorené výhradne na základe plnenia tejto zmluvy (ďalej len „**autorské dielo**“) udeľuje poskytovateľ objednávateľovi časovo neobmedzenú (po dobu právnej ochrany majetkových práv trvajúcu) výhradnú a cenou podľa tejto zmluvy splatenú licenciu na akékoľvek použitie takého autorského diela ako celku i jeho jednotlivých častí v neobmedzenom rozsahu,

ktorý pre zamedzenie pochybností zahŕňa všetky známe spôsoby použitia tohto autorského diela, ktorými sú najmä právo autorské dielo spracovať (zmeniť a/alebo upraviť) alebo dať spracovať (zmeniť a/alebo upraviť) tretej osobe, vyhotovenie rozmnoženiny autorského diela, verejné rozširovanie originálu autorského diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu autorského diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, spracovanie, preklad autorského diela a verejný prenos autorského diela, a to ako objednávateľom osobne, tak aj osobami ním poverenými s tým, že taká licencia zahŕňa aj výslovný súhlas na udelenie sublicencie na používanie autorského diela pre akékoľvek tretie osoby, či na prevedenie takej licencie na tretie osoby verejnej správy.

### Čl. XIII.

#### Vzájomná komunikácia zmluvných strán

1. Ak v tejto zmluve nie je ustanovené inak, akékoľvek oznámenia, súhlas, schválenia alebo rozhodnutia vyžadované alebo predpokladané podľa tejto zmluvy a/alebo dokumenty jednej zmluvnej strany adresované druhej zmluvnej strane, musia byť vyhotovené písomne v slovenskom jazyku a podpísané príslušnou zmluvnou stranou, resp. oboma zmluvnými stranami, ak to vyplýva z kontextu danej písomnosti, a doručené druhej zmluvnej strane formou doporučenej zásielky, prípadne prostredníctvom kuriérskej služby, osobne alebo elektronickou poštou na nasledovné adresy:

Objednávateľ:

**Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**

**Račianska 71, 813 11 Bratislava**

**Tel.: +421288891666**

**E-mail: jozef.lenart@justice.sk**

Poskytovateľ:

**Aglo Services s.r.o.**

**Lužná 5, 851 04 Bratislava**



2. Odosielateľ akejkoľvek písomnej správy môže požadovať písomné potvrdenie príjemcu.
3. Každá komunikácia týkajúca sa platnosti alebo účinnosti tejto zmluvy, jej zániku či zmeny musí byť písomná a doručovaná výhradne poštou ako doporučená zásielka, kuriérom alebo osobne.
4. Akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti s touto zmluvou sa považuje za doručенú druhej zmluvnej strane v prípade doručovania prostredníctvom:
  - a. elektronickej pošty (e-mail) dňom, kedy zmluvná strana, ktorá prijala e-mail od odosielaajúcej strany potvrdila jeho prijatie odoslaním potvrdzujúceho e-mailu odosielaajúcej zmluvnej strane. Prijímajúca zmluvná strana je povinná doručiť odosielaajúcej zmluvnej strane potvrdenie o prijatí e-mailu do 48 hodín, pričom po uplynutí uvedenej lehoty je odosielaajúca zmluvná strana povinná informovať sa o dôvodoch nepotvrdenia doručenia e-mailu telefonicky, bezdôvodné porušenie povinnosti potvrdiť doručenie e-mailu prijímajúcou stranou má za následok omeškanie prijímajúcej zmluvnej strany;



- b. pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti adresátovi s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu príslušnej zmluvnej strany. V prípade doručovania inak ako poštou, je možné písomnosť doručovať aj na inom mieste ako na adrese príslušnej zmluvnej strany, ak sa na tomto mieste zmluvná strana v čase doručenia zdržuje. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
5. Každá zmluvná strana je povinná predložiť zoznam jej oprávnených osôb, ktorý okrem identifikačných a kontaktných údajov obsahuje aj rozsah oprávnení konkrétnej oprávnenej osoby, a to do 15 (pätnástich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
6. Každá zmluvná strana sa zaväzuje bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, ako aj zmenu v zozname oprávnených osôb v zmysle bodu 5. tohto článku zmluvy, a to bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve.
7. V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, zmeny údajov a oprávnených osôb podľa bodu 5. tejto zmluvy, zástupcov/ štatutárnych orgánov alebo spôsobu ich konania za zmluvnú stranu, bankového spojenia alebo čísla účtu, oznámi zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, druhej zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá zmluvná strana.

#### **Čl. XIV.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
2. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení tejto zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej zmluvy, pokiaľ to nie je vylúčené v zmysle príslušných právnych predpisov. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým ustanovením, ktoré sa čo najviac priblíži k účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia (alebo jeho časti), ktorý v čase uzavretia tejto zmluvy jej zmluvné strany sledovali. Obdobne budú zmluvné strany postupovať aj v prípade, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je nevykonateľné.
3. Akékoľvek prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, resp. v súvislosti s plnením záväzkov z tejto zmluvy vyplývajúcich, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne spoločným

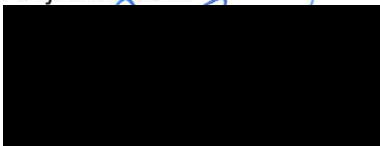
rokovaním a formou mimosúdnej dohody. Ak sa takýto spor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami zmluvných strán v primeranej lehote v dĺžke najmenej 90 dní odo dňa vzniku sporu, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike, aby o tomto spore konal a rozhodol.

4. S výnimkou uvedenou v čl. XIII. bod 6. tejto zmluvy je túto zmluvu možné meniť a dopĺňať len na základe písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch, z ktorých 4 (štyri) rovnopisy obdrží objednávateľ a 1 (jeden) rovnopis poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu a právnym účinkom znej vyplývajúcim porozumeli, že zmluva nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne podpisujú.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Servisnej zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - a. Príloha č. 1 – Spôsob poskytovania služieb
  - b. Príloha č. 2 – Formulár požiadavky na rozvoj APV
  - c. Príloha č. 3 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov

V Bratislave dňa:

18 APR. 2024

Za objednávateľa:

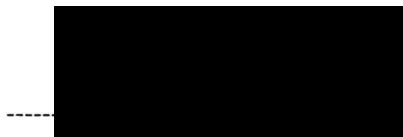


JUDr. Andrej Holák  
generálny tajomník  
služobného úradu

V Bratislave dňa:

23 APR. 2024

Za poskytovateľa:



Mgr. Michal Polan  
Aglo Services s.r.o.

## 1. Služby servisu APV

1. Služby servisu zahŕňajú nasledovné činnosti:
  - a) zabezpečenie pohotovosti za účelom garantovania parametrov SLA uvedených v čl. IX. tejto zmluvy a telefonickej poradenskej služby (hot-line),
  - b) riešenie oznámených incidentov,
  - c) nasadenie a prevádzkovanie vývojového prostredia, ktoré je výhradne majetkom a v správe poskytovateľa,
  - d) zabezpečenie uvoľňovania záručných opráv, funkčných a bezpečnostných záplat a úprav APV,
  - e) otestovanie vplyvu funkčných a bezpečnostných záplat štandardného softvérového vybavenia na APV,
  - f) podpora a konzultácie správcov systému pri neštandardnom správaní sa APV, pri údržbe databáz a aplikačných serverov, pri výpadku aplikačných serverov spôsobených aplikáciou,
  - g) aktualizácia dokumentácie APV.
2. Služby servisu podľa bodu 1. písm. e) a f) tohto článku tejto Prílohy č. 1 budú poskytované na základe odôvodnených požiadaviek objednávateľa, alebo potrieb identifikovaných poskytovateľom. Podpora a konzultácie správcov systému budú poskytované formou konzultácií, a to elektronicky, telefonicky, prípadne podľa potreby i v mieste sídla objednávateľa.
3. Služby servisu podľa bodu 1. písm. a) a b) tohto článku tejto Prílohy č. 1 budú poskytované v súlade s úrovňami poskytovania služieb uvedenými v bode 8. tohto článku tejto Prílohy č. 1.
4. Pre služby servisu podľa bodu 1. písm. b) tohto článku tejto Prílohy č. 1 sú dohodnuté nasledovné kategorizácie incidentov:
  - a) kritický - má taký vplyv, že podstatné časti funkcionality sú nepoužiteľné, APV nevyhovuje po funkčnej stránke, objednávateľ nemôže pokračovať v práci,
  - b) drobný - nenarušuje prevádzku, funkcionality a spoľahlivý chod APV – formálny incident.
5. Objednávateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi skutočnosť, že sa vyskytol incident na APV bez zbytočného odkladu. Za riadne oznámenie incidentu sa považuje, ak objednávateľ v oznámení špecifikuje kategóriu incidentu a to, ako sa prejavuje. Objednávateľ nahlasuje incidenty elektronicky na adresu support@aglo.eu.
6. Poskytovateľ je povinný potvrdiť prijatie incidentu a potvrdiť/určiť jeho kategorizáciu v nasledovných lehotách:
  - a) v prípade výskytu kritického incidentu, v lehote do 12 hodín od oznámenia incidentu,
  - b) v prípade výskytu drobného incidentu, v lehote do 3 pracovných dní od oznámenia incidentu.
7. Ak špecifikácia incidentu v oznámení objednávateľa nie je dostatočná, poskytovateľ v lehote na potvrdenie prijatia incidentu požiada objednávateľa o dodatočné informácie, ktoré mu je objednávateľ povinný poskytnúť bez zbytočného odkladu. Po doplnení dodatočných informácií zo strany objednávateľa poskytovateľ je povinný opätovne potvrdiť prijatie incidentu podľa bodu 6. tohto článku tejto Prílohy č. 1.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje vyriešiť oznámené incidenty nasledovných lehotách:
  - a) kritický incident v lehote do 24 hodín od potvrdenia prijatia incidentu podľa bodu 6. tohto článku tejto Prílohy č. 1,
  - b) drobný incident v lehote do 10 pracovných dní od potvrdenia prijatia incidentu podľa bodu 6.

tohto článku tejto Prílohy č. 1.

9. Lehoty pre potvrdenie prijatia incidentu podľa bodu 6. tohto článku tejto Prílohy č. 1 a pre vyriešenie oznámeného incidentu podľa bodu 8. tohto článku tejto Prílohy č. 1. plynú len v pracovných dňoch od 8:00 hod. do 16:30 hod. Pre zamedzenie pochybností objednávateľ môže nahlasovať incidenty nepretržite, teda i mimo pracovných dní a pracovných hodín podľa predchádzajúcej vety, lehoty pre objednávateľa sa ale počítajú len v pracovných dňoch od 8:00 do 16:30.
10. Za vyriešenie incidentu sa považuje aj zníženie kategórie incidentu z kritického na drobný. Poskytovateľ sa takto znížený drobný incident zaväzuje vyriešiť v lehote podľa bodu 8 tohto článku tejto Prílohy č. 1.

## **2. Služby rozvoja APV**

1. Služby rozvoja APV predstavujú realizáciu požiadaviek objednávateľa, ktoré nespádajú pod služby servisu APV podľa článku 1. tejto Prílohy č. 1. Služby rozvoja APV zahŕňajú najmä nasledovné činnosti:
  - a. zabezpečenie úprav a rozšírenia APV
    - úpravou sa rozumie servisný výkon, ktorý upravuje existujúce funkcionality
    - rozšírením sa rozumie servisný výkon, ktorý rozširuje systém o nové funkcionality
  - b. analýza požiadaviek,
  - c. návrh architektúry riešenia v rámci jednotlivých APV,
  - d. implementácia,
  - e. plán nasadenia,
  - f. testovanie a nasadenie,
  - g. tvorba a aktualizácia dokumentácie,
  - h. zaškolenie a preškolenie používateľov nových a modifikovaných častí systémov,
  - i. optimalizácia a zdokonaľovanie systému (kód, procesy),
  - j. konzultačná podpora pri rozvoji APV,
  - k. priebežné informovanie objednávateľa o možnostiach dopĺňať a vylepšovať APV na základe technologického vývoja vrátane vývojovej infraštruktúry.
2. Poskytovateľ vykonáva služby rozvoja APV na základe požiadaviek objednávateľa predložených na formulári uvedenom v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ predloží najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia požiadavky objednávateľa podľa bodu 2. tohto článku tejto Prílohy č. 1 špecifikáciu a odhad náročnosti (prácnosť v ČH) plnenia požiadavky a navrhovaný termín implementácie úpravy a rozšírenia APV do produkčnej prevádzky na formulári uvedenom v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. V prípade, ak poskytovateľ nemá pre vypracovanie odhadu dostatok informácií, oznámi bezodkladne túto skutočnosť objednávateľovi. Obe zmluvné strany sú v takomto prípade povinné poskytnúť súčinnosť k doplneniu potrebných informácií.
4. Na základe vyjadrenia poskytovateľa podľa predchádzajúceho bodu tohto článku tejto Prílohy č. 1 objednávateľ písomne poskytovateľovi oznámi svoje rozhodnutie o akceptácii alebo neakceptácii požiadavky na rozvoj APV. Akceptácia požiadavky na rozvoj APV sa zároveň považuje za záväznú objednávku služby rozvoja APV.
5. Súčasťou služieb rozvoja APV je i zaškolenie pracovníkov objednávateľa a zmena dokumentácie v súlade so zmenami aplikácie.

**Požiadavka na rozvoj APV**

**Požiadavka na rozvoj APV v module:**

Požadovaná zmena, funkcionálnosť:

Ďalšie požiadavky, obmedzujúce podmienky:

Za objednávateľa ďalšie informácie podá:

Dátum:

Podpis zodpovedného pracovníka za objednávateľa:

.....

Podpis a pečiatka objednávateľa

v Bratislave dňa: .....

Vyjadrenie poskytovateľa k Požiadavke na rozvoj APV v module .....

Odhad náročnosti vykonania zmien (v ČH):

Záväzný termín implementácie zmien do produkčnej prevádzky:

Za poskytovateľa ďalšie informácie podá:

Dátum:

Podpis zodpovedného pracovníka za poskytovateľa:

Vyjadrenie objednávateľa

Vyššie uvedený návrh akceptujeme/neakceptujeme

.....

Podpis a pečiatka objednávateľa

v Bratislave dňa: .....

**Zmluva o spracúvaní osobných údajov**  
**v mene prevádzkovateľa**  
(ďalej len „Zmluva o spracúvaní osobných údajov“)

uzatvorená v zmysle čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie 2016/679“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z. (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“)

1. Predmet zmluvy

1.1. Zmluvné strany konštatujú, že pri realizácii tejto zmluvy dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, vo vzťahu ku ktorým má objednávatel' postavenie Prevádzkovateľa osobných údajov (ďalej len „Prevádzkovateľ“) a poskytovateľ postavenie Sprostredkovateľa osobných údajov (ďalej len „Sprostredkovateľ“) v zmysle čl. 4 ods. 7 a 8 nariadenia 2016/679 a v zmysle § 5 písm. o) a p) zákona č. 18/2018 Z. z. Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou o spracúvaní osobných údajov sa bude riadiť akékoľvek spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa, a to vrátane spracúvania, ktoré môže nastať v budúcnosti na základe novo uzatvorených dodatkov k tejto zmluve. V prípade legislatívnych zmien alebo v prípade zmien v rozsahu alebo v obsahu plnenia týkajúceho sa spracúvania osobných údajov sa zmluvné strany zaväzujú doplniť dodatkom k tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov prílohu o údajoch vyplývajúcich z takýchto zmien.

1.2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na plnenie zmluvy a výhradne za účelmi z neho vyplývajúcimi, a to na základe pokynov Prevádzkovateľa. Toto poverenie sa vzťahuje aj na Sprostredkovateľovho ďalšieho Sprostredkovateľa (ďalej len „Subsprostredkovateľ“) zapojeného v súlade s čl. 7 tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov.

1.3. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu záväzkov spracúvania – účely a prostriedky spracúvania podľa čl. 28 ods. 3 nariadenia 2016/679 špecifikovanom nasledovne:

1.3.1. Kategórie dotknutých osôb: najmä žiadateľ o riešenie incidentného stavu, uchádzač výberového konania, predseda výberovej komisie, podpredseda výberovej komisie, člen výberovej komisie a iné zúčastnené osoby na výberovom konaní, zamestnanci prevádzkovateľa a Justičnej akadémie a iné osoby, ktoré ustanoví osobitný predpis.

1.3.2. Typ osobných údajov: najmä meno, priezvisko, pohlavie, podpis, technologické identifikátory, identifikačné číslo, prihlasovacie údaje pre online prístup a overenie, online identifikátor, emailová adresa, schopnosti a kompetencie fyzickej osoby, akékoľvek iné informácie o dotknutej fyzickej osobe, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s daným výberovým konaním.

1.3.3. Účel a predmet spracúvania: Účel Prevádzkovateľ definoval: “Servis a rozvoj aplikačného

programového vybavenia, k aplikácii On-line losovanie písomných testov k verejným výberovým konaniam na funkciu sudcu pre správu výberových konaní – Ministerstvo spravodlivosti SR, k aplikácii On-line losovanie písomných testov k verejným výberovým konaniam na funkciu sudcu pre správu výberových konaní – Justičná akadémia, k aplikácii Evidencia úloh vlády, k aplikácii Evidencia zmlúv a k aplikácii Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický prekladový slovník”. Predmetom spracúvanie osobných údajov je plnenie povinností zo zmluvy(najmä monitoring, profylaktika, logovanie, testovanie, vývoj softvéru, riešenie incidentov a v rámci toho prípadné nahliadnutie a oboznámenie sa s osobnými údajmi) s cieľom zabezpečiť servis a rozvoj aplikačného programového vybavenia.

1.3.4. Rozsah a povaha spracúvania: Spracúvanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané v rozsahu plnenia povinností Sprostredkovateľa na základe zmluvy (najmä monitoring, profylaktika, logovanie, testovanie, vývoj softvéru, riešenie incidentov a v rámci toho prípadné nahliadnutie a oboznámenie sa s osobnými údajmi) s cieľom zabezpečiť servis a rozvoj aplikačného programového vybavenia.

1.3.5. Doba spracúvania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje po dobu trvania práv a povinností Prevádzkovateľa, a teda po dobu trvania zmluvy. Osobné údaje spracúvané pri výkone zabezpečenia systémovej a aplikačnej podpory (napr. testovanie, riešenie incidentov, atď.) sú spracúvané maximálne 1 kalendárny rok a archivované maximálne 2 kalendárne roky. Zmluvné strany konštatujú, že Sprostredkovateľom logované osobné údaje sa jedenkrát ročne k 31.7. protokolárne odovzdajú Prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ, po protokolárnom prebratí Prevádzkovateľom, logy staršie ako 7 mesiacov trvalo zlikviduje. Osobné údaje spracúvané ministerstvom sú spracúvané po dobu určenú Smernicou 20/2017 Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 2. júna 2017 č. 45504/2017-110, ktorou sa vydáva registratúrny poriadok Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Osobné údaje spracúvané Justičnou akadémiou Slovenskej republiky sú spracúvané po dobu určenú podľa Registratúrneho poriadku Justičnej akadémie Slovenskej republiky.

1.3.6. Účely a prostriedky spracúvania osobných údajov na základe tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov sú vždy určované a stanovené Prevádzkovateľom a aktualizované v zmysle osobitného predpisu.

## 2. Podmienky spracúvania a ochrana osobných údajov

2.1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri spracúvaní osobných údajov v súlade so zmluvou, s touto Zmluvou o spracúvaní osobných údajov, s nariadením 2016/679, so zákonom č. 18/2018 Z. z. s pokynmi Prevádzkovateľa, ak boli vydané v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje výlučne pre účel a v rozsahu v zmysle tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov a pri spracúvaní postupovať s riadnou starostlivosťou. Sprostredkovateľ je povinný dbať na to, aby žiadna dotknutá osoba neutrpeľa ujmu na svojich právach, najmä práve na zachovanie ľudskej dôstojnosti, a taktiež dbať na ochranu dotknutých osôb pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a osobného života a zaistiť všetky práva dotknutých osôb, ktoré je z pozície Sprostredkovateľa povinný zaistiť podľa platných a účinných právnych predpisov.

2.2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje dotknutých osôb ním spracúvané alebo jemu sprístupnené spracúvať nad rámec účelu stanoveného touto Zmluvou o spracúvaní osobných údajov alebo platnými právnymi predpismi, pokiaľ toto nie je nevyhnutné k plneniu jeho povinností podľa zmluvy (napr.

testovanie, riešenie incidentov, logovanie).

2.3. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať audit, ako aj kontrolu dodržiavania povinností v zmysle tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov a v zmysle čl. 28 ods. 3 písm. h) nariadenia 2016/679.

2.4. Sprostredkovateľ vedie záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností vykonávaných pre Prevádzkovateľa v súlade s čl. 30 ods. 2 nariadenia 2016/679 a v súlade s § 37 zákona č. 18/2018 Z. z.

2.5. Pokiaľ Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ porušuje povinnosti stanovené nariadením 2016/679 alebo zákonom č. 18/2018 Z. z. odo dňa jeho účinnosti, je povinný ho na to bezodkladne upozorniť.

2.6. V prípade, kedy je zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vykonaná kontrola spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom, či v prípade zahájenia správneho konania zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto Zmluvy, je Sprostredkovateľ povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť Prevádzkovateľovi a poskytnúť mu všetky informácie o priebehu a výsledkoch tejto kontroly, resp. priebehu a výsledkoch takéhoto konania.

2.7. Povinnosti Sprostredkovateľa týkajúce sa spracúvania osobných údajov sa Sprostredkovateľ zaväzuje plniť počas doby účinnosti zmluvy, ak z ustanovení tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov vyslovene nevyplýva, že majú trvať i po zániku jej účinnosti.

### 3. Technické a organizačné zásady spracúvania

3.1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť riadnu technickú a organizačnú ochranu spracúvaných osobných údajov v súlade s preukázateľnými pokynmi Prevádzkovateľa a požiadavkami uloženými mu nariadením 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky stanovené osobitnými predpismi.

3.2. Sprostredkovateľ so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, je povinný pri spracúvaní osobných údajov zaistiť ochranu osobných údajov minimálne na takej úrovni, aby boli prijaté a dodržané primerané technické a organizačné opatrenia a prijaté záruky na ich dodržiavanie s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú takýmto rizikám. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavujú incidenty najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, neoprávneného alebo náhodného prístupu k osobným údajom, úplnej alebo čiastočnej zmene osobných údajov, neoprávneného poskytnutia, prenosu osobných údajov, neodborného uchovávanía, alebo neoprávneného prístupu k takýmto osobným údajom, alebo k inému neoprávnenému spracúvaniu v rozpore s touto Zmluvou. Sprostredkovateľ zároveň použije také opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané a prípadne komu boli osobné údaje poskytnuté alebo kam boli prenesené.

3.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje za účelom ochrany osobných údajov zaistiť najmä, že:



3.3.1. prístup k osobným údajom bude umožnený výlučne povereným osobám podľa článku 4.2. tejto Zmluvy a výlučne pre účely spracúvania osobných údajov v rozsahu a za účelom stanoveným touto Zmluvou o spracúvaní osobných údajov, naskenovanú kópiu poverenia každej poverenej osoby Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi bezodkladne prostredníctvom emailu,

3.3.2. pri spracúvaní osobných údajov v elektronickej podobe bude ochrana osobných údajov vhodným spôsobom zabezpečená,

3.3.3. pri spracúvaní osobných údajov v inej než v elektronickej podobe budú osobné údaje uchované v miestnostiach s vhodnou úrovňou zabezpečenia.

3.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa prijať v primeranej lehote ďalšie vhodné a primerané záruky za účelom technického a organizačného zabezpečenia osobných údajov, najmä prijať také opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom.

3.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dokumentovať prijaté a vykonané technicko-organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov v súlade s osobitnými predpismi, pričom zaisťuje, kontroluje a zodpovedá najmä za:

3.5.1. plnenie pokynov na spracúvanie osobných údajov poverenými osobami podľa článku 4.2. tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov, ktoré majú prístup k osobným údajom,

3.5.2. zabránenie neoprávneným osobám pristupovať k osobným údajom a k prostriedkom ich spracúvania,

3.5.3. zabránenie neoprávnenému spracúvaniu záznamov, najmä čítaniu, vytváraniu, kopírovaniu, prenosu, úprave alebo vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje,

3.5.4. opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané.

3.6. V prípade zistenia porušenia povinností podľa tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný zaistiť stav zodpovedajúci jeho povinnostiam a vykonať potrebné opatrenia bezodkladne potom, čo zistí, že povinnosti porušuje.

3.7. V oblasti automatizovaného spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ v rámci opatrení podľa predchádzajúcich odsekov povinný rovnako:

3.7.1. zaistiť, aby systémy na automatizované spracúvanie osobných údajov používali iba poverené osoby podľa čl. 4.2. tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov,

3.7.2. zaistiť, aby fyzické osoby oprávnené k používaniu systémov na automatizované spracúvanie osobných údajov mali prístup iba k osobným údajom zodpovedajúcim povereniu týchto osôb,

3.7.3. zabrániť neoprávnenému prístupu k dátovým nosičom.

3.8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že prijme zodpovedajúce opatrenia na zabezpečenie spracúvania s ohľadom na povahu spracúvaných osobných údajov a mieru rizika vrátane:

3.8.1. Pseudonymizácie a šifrovanie osobných údajov,

3.8.2. schopnosti zaistiť dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania,

3.8.3. schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzických alebo technických incidentov,

3.8.4. trvalej likvidácie úkonov, ktorých účel spracúvania bol vykonaním splnený a to bezodkladne po uplynutí 30 kalendárnych dní od zdokumentovaného odovzdania úkonov technickej správy alebo iných súvisiacich úkonov Prevádzkovateľovi,

3.8.5. procesu pravidelného posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečného spracúvania.

3.9. Ak vznikne v súvislosti so zavedením opatrení k zaisteniu ochrany osobných údajov podľa právnych predpisov uvedených v tomto článku potreba uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov alebo osobitnú zmluvu, zaväzuje sa Sprostredkovateľ poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú k formulácii obsahu takého dodatku, resp. zmluvy, a k uzatvoreniu takéhoto dodatku, resp. zmluvy.

#### 4. Pokyny Prevádzkovateľa

4.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje iba na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie sa neočakáva a nepredpokladá. V prípade potreby prenosu osobných údajov, Sprostredkovateľ bezodkladne požiadavku na prenos osobných údajov postúpi na priame vybavenie Prevádzkovateľovi.

4.2. Prevádzkovateľ bude udeľovať Sprostredkovateľovi pokyny podľa tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov, a to spôsobom vyplývajúcim z článku XIII. prostredníctvom osôb uvedených bode 5 článku XIII. zmluvy a nasledovných zodpovedných osôb na strane Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa:

Zodpovedná osoba na strane Prevádzkovateľa: JUDr. Karina Kissová, odbor informačnej bezpečnosti, e-mail: karina.kissova@justice.sk, tel.: +421288891685

Poverené osoby na strane Prevádzkovateľa:

Mgr. Jozef Lenárt, projektový manažér, odbor eJustice, koordinácie a projektovej prípravy, email: jozef.lenart@justice.sk, tel.: +421 2 888 91666

Poverená a zodpovedná osoba na strane Sprostredkovateľa:



4.3. Zmeny súvisiace s kontaktnými údajmi zodpovednej alebo poverenej osoby si Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ bezodkladne vzájomne oznámia.

4.4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje bez písomných pokynov Prevádzkovateľa iba v prípade, že mu to stanovuje osobitný predpis alebo právoplatné súdne rozhodnutie. V takom prípade Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa informuje o tejto zákonnej požiadavke alebo o takomto súdnom rozhodnutí pred začatím spracúvania.

4.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať bezodkladne Prevádzkovateľa v prípade, že podľa jeho názoru určitý pokyn Prevádzkovateľa porušuje nariadenie 2016/679, zákon č. 18/2018 Z. z. alebo osobitný predpis.

## 5. Súčinnosť Sprostredkovateľa

5.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, pokiaľ je to možné. Súčasne sa Sprostredkovateľ zaväzuje vzhľadom na výkon práv dotknutých fyzických osôb postupovať takéto žiadosti dotknutých osôb uplatňujúcich svoje práva podľa čl. 12 až 22 nariadenia 2016/679 Prevádzkovateľovi súčasne s pripravenými podkladmi pre realizáciu práv dotknutých osôb najneskôr do piatich pracovných dní od prijatia požiadaviek na výkon práv dotknutých osôb prostredníctvom emailu ochrana.osobnych.udajov.MSSR@justice.sk a súčasne na kópiu projektovému manažérovi.

5.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný k plneniu povinností podľa čl. 32 až 36 nariadenia 2016/679 a § 39 až 43 zákona č. 18/2018 Z. z..

## 6. Povinnosť mlčanlivosti

6.1. Sprostredkovateľ umožní prístup k osobným údajom výlučne povereným osobám, ktoré budú vopred preukázateľne oboznámené s povahou osobných údajov a s rozsahom a s účelom ich spracúvania. Poverené osoby sú povinné zachovávať dôvernosť informácií a mlčanlivosť o všetkých okolnostiach a skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia počas výkonu svojej funkcie v súvislosti so spracúvaním osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti u poverených osôb trvá tak počas výkonu funkcie ako aj po skončení funkcie. Povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na bezpečnostné opatrenia, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie ochrany osobných údajov.

6.2. Osobné údaje spracúvané v mene Prevádzkovateľa nesmie Sprostredkovateľ bez pokynu alebo súhlasu Prevádzkovateľa poskytnúť žiadnej tretej strane s výnimkou prípadov, kedy taká povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.

6.3. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ podniknú kroky na zabezpečenie toho, aby každá fyzická osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa to od nej vyžaduje podľa práva Únie alebo práva členského štátu.

## 7. Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

7.1. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho subsprostredkovateľa výlučne po písomnom povolení Prevádzkovateľa a to buď osobitnom alebo všeobecnom. V prípade všeobecného písomného povolenia sa Sprostredkovateľ zaväzuje Prevádzkovateľa informovať o všetkých zamýšľaných zmenách v okruhu ďalších subsprostredkovateľov a poskytnúť mu príležitosť vysloviť voči týmto zmenám námietky.

7.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje ďalšiemu subsprostredkovateľovi, ktorého zapojil, aby v mene Prevádzkovateľa vykonal určité činnosti spracúvania, uložiť na základe zmluvy rovnaké povinnosti na ochranu osobných údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov, a to hlavne poskytnutie dostatočných záruk, pokiaľ ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z.. Ak si nesplní ďalší uvedený subsprostredkovateľ svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, zodpovedá Prevádzkovateľovi za splnenie jeho povinností Sprostredkovateľ.